

UNIVERSIDADE DE COIMBRA  
FACULDADE DE LETRAS

# FICHEIRO EPIGRÁFICO

(Suplemento de «Conimbriga»)

125

INSCRIÇÕES 531-533



INSTITUTO DE ARQUEOLOGIA  
DEPARTAMENTO DE HISTÓRIA, ESTUDOS EUROPEUS, ARQUEOLOGIA E ARTES  
SECÇÃO DE ARQUEOLOGIA  
2015

*FICHEIRO EPIGRÁFICO é um suplemento da revista CONIMBRIGA, destinado a divulgar inscrições romanas inéditas de toda a Península Ibérica, que começou a publicar-se em 1982.*

*Dos fascículos 1 a 66, inclusive, fez-se um CD-ROM, no âmbito do Projecto de Culture 2000 intitulado VBI ERAT LVPA, com a colaboração da Universidade de Alcalá de Henares. A partir do fascículo 65, os volumes estão disponíveis no endereço [http://www.uc.pt/fluc/iarq/documentos\\_index/ficheiro](http://www.uc.pt/fluc/iarq/documentos_index/ficheiro).*

*Publica-se em fascículos de 16 páginas, cuja periodicidade depende da frequência com que forem recebidos os textos. As inscrições são numeradas de forma contínua, de modo a facilitar a preparação de índices, que são publicados no termo de cada série de dez fascículos.*

*Cada «ficha» deverá conter indicação, o mais pormenorizada possível, das condições do achado e do actual paradeiro da peça. Far-se-á uma descrição completa do monumento, a leitura interpretada da inscrição e o respectivo comentário paleográfico. Será bem-vindo um comentário de integração histórico-onomástica, ainda que breve.*

*Toda a colaboração deve ser dirigida a:*

Instituto de Arqueologia  
Secção de Arqueologia | Departamento de História, Estudos Europeus, Arqueologia e Artes  
Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra  
Palácio de Sub-Ripas  
P-3000-395 COIMBRA

*A publicação deste fascículo só foi possível graças ao patrocínio de:*



EPITAFIO DE DUATIA Y L. GOUTINA  
(CUACOS DE YUSTE-CÁCERES)  
(*Conventus Emeritensis*)

En el otoño de 2014 visitamos algunas localidades de la comarca de La Vera donde recientemente han aparecido algunos epígrafes votivos muy interesantes. Nuestro buen amigo Santiago García Jiménez<sup>1</sup> nos informó de una inscripción descubierta hace algunos años al pavimentar la explanada que se extiende ante la puerta principal de la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción. La pieza fue llevada al interior del templo, donde se expone adosada al muro en posición vertical en la capilla bautismal<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Agradecemos a Santiago García Jiménez su amable invitación a visitar Cuacos de Yuste y la colaboración prestada en todo momento para la realización del estudio de la pieza. Gentilmente nos mostró su ubicación y la información sobre las circunstancias de su hallazgo.

<sup>2</sup> Valentín Soria, cronista oficial de la villa de Cuacos de Yuste, la menciona sin ningún tipo de información acerca de su hallazgo ni de sus características; tampoco acompaña material gráfico, solamente dice que en dicha localidad “hay en el baptisterio de la parroquia atendida por Julio Acosta esta inscripción” y ofrece un texto muy particular sin separación entre palabras:

*DV(V)LIAE/BOVTIF(LILIAE)/ANN(ORVM)XL/HSESTTL/ALBINVS/(F)  
ESTIVXS(ORI)/D(E)S(VO)F((ACIENDVM)(CVRAVIT)/O(SSA)V(OBIS)  
(BENE)/O(MNI)V(IRTVTI)D(EDITA)/LGO/NAEAL/BINIF(ILIA)/  
AN(NORVM)XX/ALBINVS/P(ATER)F(ILIAE)/F(ACIENDVM)C(VRAVIT)*

Véase SORIA SÁNCHEZ (Valentín), “Detalles de Arqueología de Extremadura”,

Se trata de una losa de granito en forma rectangular con un doble texto separado por una línea vertical incisa. Se encuentra en un aceptable estado de conservación, aunque falta el ángulo superior derecho y parte del lateral derecho, donde se han perdido algunas letras. En el lado opuesto, el comienzo de los versus están muy desgastados y algunos grafos se han borrado.

La piedra probablemente fue cortada y reutilizada en época posterior – posiblemente como mesa o peana – pues presenta un gran círculo grabado con una incisión bastante profunda para fijar una pieza circular.

Dimensiones: (77) x (65) x 28.

Texto 1: DVATIAE · / L(---) GOVTI · F(*iliae*) · / ANN(*orum*) · XL · (*cuadraginta*) / H(*ic*) · S(*ita*) · E(*st*) · S(*it*) · T(*ibi*) · T(*erra*) · L(*evís*) · / ALBINVS / [T]ES(*tamento*) · LI(*bero?*) VXSO/[RI] D(*e*) S(*uo*) F(*aciendum*) · C(*uravit*) · / [I(*n*)] S(*uis*) O(*mnibus*) · V(*ixit*)· vel [C(*ara*)] S(*uis*) O(*mnibus*) · V(*ixit*) ·

Texto 2: L(---) GO[VTI]/NAE A[L]/BINI · F(*iliae*) / ANN(*orum*) · XX (*viginti*) / H(*ic*) · S(*ita*) · E(*st*) · S(*it*) · T(*ibi*) · T(*erra*) · L(*evís*) / ALBINV[S] / P(*ater*) · P(*ius*) · F(*aciendum*) · C(*uravit*) / FI(*liae?*) MA(*tri?*)

Texto 1: *A Duatia, hija de L. Goutio, de 40 años, aquí yace. Que la tierra te sea leve. Albino a su mujer por testamento libre procuró hacerlo de su dinero. Vivió entre todos los suyos.*

Texto 2: *A L. Goutina, hija de Albino, de 20 años, aquí yace. Que la tierra te sea leve. Su piadoso padre procuró hacerlo “a su hija y a su madre?”.*

---

XXX *Coloquios Históricos de Extremadura*, Trujillo 2001, 637. Posteriormente vuelve a mencionarla, pero no ofrece texto y sigue sin acompañar material gráfico (“Arqueología de Extremadura testimoniada en inscripciones y excavaciones”, *Caesaraugusta* 78, 2007, 811).

Altura de las letras: 5.

Las letras, con *ductus* regular y rematadas con ápices, son capitales cuadradas y la interpunción triangular.

Es muy probable que en el primer texto el término *uxsori* de la línea 6 – vulgarismo consonántico bastante frecuente en la zona – no esté abreviado y se complete en el comienzo de la siguiente, donde hay espacio suficiente para dos letras. La línea final es una sucesión de abreviaturas, donde faltaría una letra inicial, por el espacio existente, quizás una I o incluso una C, que parece insinuarse en su parte inferior. Tendríamos así una fórmula *i(n) s(uis) o(mnibus) v(ixit) o c(ara) s(uis) o(mnibus) v(ixit)*. Este formulario es muy poco frecuente en la epigrafía peninsular y, desde luego, desconocido en esta zona de Lusitania. Tan inusual como la expresión testamentaria utilizada: *tes(tamento) li(bero)*, sin paralelos, que sepamos, en la epigrafía peninsular.

En el segundo texto se han perdido tres letras de la línea inicial y una de la segunda. En la edad de la difunta podría faltar un numeral y alguna letra en la última línea.

Como en el epitafio de su madre, el de la hija termina con una sucesión de abreviaturas, en este caso más difícil de descifrar pues es muy posible que se haya borrado alguna letra. Al comienzo de la misma se aprecian dos trazos verticales, quizás FI o FP, seguidos de un espacio donde iría el punto en forma de aspa, y a continuación las grafías MA. Podría pensarse en una fórmula *fi(liae) ma(tri)* o *f(iliae) p(iae) ma(tri)*, en el sentido de una dedicatoria a su hija y a la madre de esta.

*Albinus* conmemora aquí a su esposa *Duatia* y a su hija *L. Goutina*, que toma el nombre de su abuelo materno, seguramente porque era ilegítima. La propia alusión al testamento “libre” de la madre difunta parece indicar la procedencia servil de *Duatia*, que reafirma con esta expresión el cambio de estatus. Incluso la fórmula del tipo *i(n) s(uis) o(mnibus) v(ixit)* apuntaría a una primera etapa azarosa de su vida, más acomodada tras su unión con *Albinus*, que acogería también a la hija de esta concebida de una unión anterior.

La utilización del *praenomen* en las mujeres es bastante rara<sup>3</sup> y aunque el gentilicio no es muy frecuente en un ambiente indígena, lo más razonable es que la mencionada abreviatura que precede al antropónimo *Goutina* desempeñe la función de *nomen*.

Se conocen siete inscripciones más en las que se documenta el particular *L. Goutius*, todas ellas en Lusitania: una procedente de la localidad portuguesa de Idanha-a-Velha (Idanha-a-Nova)<sup>4</sup> y las seis restantes de las cacereñas Deleitosa<sup>5</sup>, Santa Cruz de la Sierra<sup>6</sup>, Navaconcejo<sup>7</sup>, Mata de Alcántara<sup>8</sup> y dos de Oliva de Plasencia<sup>9</sup>. En todas ellas la onomástica se mueve en un ambiente claramente indígena.

*Goutius* o *Coutius* es un nombre exclusivo de Lusitania, salvo un caso documentado entre los Galaicos<sup>10</sup>, y cuyos testimonios se concentran principalmente en la provincia de Cáceres<sup>11</sup>. Los *Goutii* aquí mencionados formarían parte de una familia local asentada en su gran mayoría en el triángulo formado por los núcleos urbanos

---

<sup>3</sup> Sobre el uso del *praenomen* entre las mujeres véase M. KAJAVA, *Roman Female Praenomina. Studies in the Nomenclature of Roman Women*, Roma 1994.

<sup>4</sup> ALMEIDA (Fernando), *Egitânia, História e Arqueologia*, Lisboa 1956, 73.

<sup>5</sup> ESTEBAN ORTEGA (Julio), «Estela de *L. Goutius* (Deleitosa-Cáceres)», *Ficheiro Epigráfico* 110, 2014, 481.

<sup>6</sup> ESTEBAN ORTEGA (Julio), *Corpus de inscripciones latinas de Cáceres II. Turgalium*, Cáceres 2012, n° 696 (CILCC II).

<sup>7</sup> ESTEBAN ORTEGA (Julio), *Corpus de inscripciones latinas de Cáceres III. Capera*, Cáceres 2014, n° 1000 (CILCC III).

<sup>8</sup> ESTEBAN ORTEGA (Julio), *Corpus de inscripciones latinas de Cáceres I. Norba*, Cáceres 2007, n° 225. En nuestro *corpus* seguíamos la interpretación de Beltrán ("Aportaciones a la epigrafía y arqueología romana de Cáceres", *Caesaraugusta* 39-40, 1975-1976, 82-83 n° 56), que leía *I(ulius) Coutius*; pero un análisis más sosegado, y apoyándonos en los nuevos hallazgos, creemos conveniente una nueva lectura del nombre del devoto: *L(---) Goutius*.

<sup>9</sup> CILCC III, n° 1038 y 1059.

<sup>10</sup> LORENZO FERNÁNDEZ (Xurso) y BOUZA-BREY TRILLO (Fermín), «Inscripciones romanas de la provincia de Orense», *Cuadernos de Estudios Gallegos* XX, 1965, n° 86.

<sup>11</sup> VALLEJO RUIZ (José María), *Antroponimia indígena de la Lusitania romana*, Vitoria 2005, 295-296.

de *Turgalium*, *Capera* y *Norba*, a los que habría que unir un miembro desplazado a *Egitania*.

En la inscripción de Navaconcejo aparece un *L. Goutius* invocando a *Asitrita* que, por proximidad, muy bien pudiera ser el padre de nuestra *Duatia* de Cuacos y de *Tongius* y *Magilo* de *Capera*, pues indican en la filiación ser hijos de un individuo con ese nombre.

En cuanto a *Duatius*, -a es un antropónimo también exclusivo de Lusitania y poco común. En la epigrafía cacereña solo se conoce un caso claro más procedente de *Caurium*<sup>12</sup>. También se documenta el nombre *Dualius* en inscripciones de Ahigal<sup>13</sup>, Aliseda<sup>14</sup> y Zarza de Granadilla<sup>15</sup>.

Junto a los nombres indígenas propios de la zona aparece el *cognomen* romano, *Albinus*, y puesto que en esta inscripción de Cuacos el contexto también es indígena, hemos de pensar que *Albinus* sería un *decknamen*, caso muy frecuente en la epigrafía lusitana.

Por la ausencia de la dedicatoria a los dioses Manes se fecharía en la segunda mitad del siglo I d. C., pero el formulario parece indicar una fecha más tardía, en pleno siglo II o incluso en el III d. C.

JULIO ESTEBAN ORTEGA

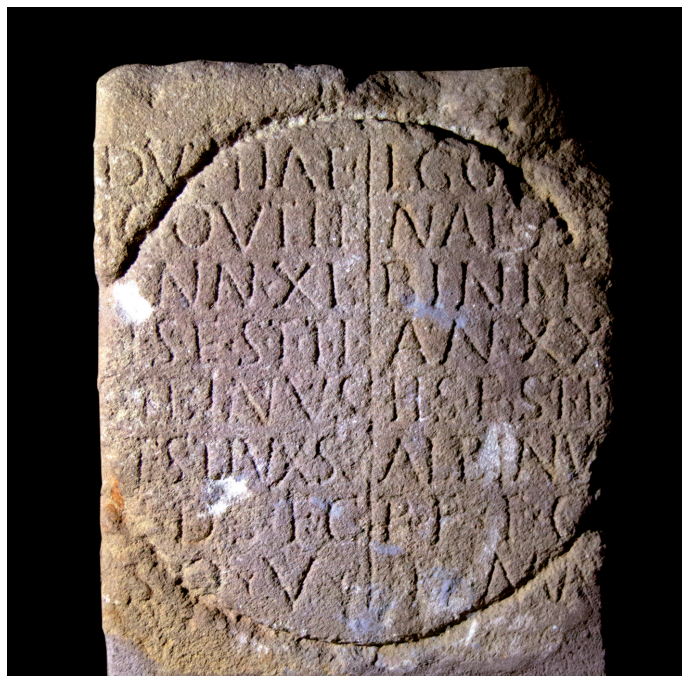
---

<sup>12</sup> *CIL* II, 777.

<sup>13</sup> *CILCC* III, 912.

<sup>14</sup> MONSALUD (Marqués de), «Nuevas lápidas romanas de Extremadura», *BRAH* 43, 1903, 533.

<sup>15</sup> *CILCC* III, 1139.



531



532

ARA ROMANA DA QUINTA DA FEIJOEIRA  
TORRE DOS NAMORADOS  
(*Conventus Emeritensis*)

A ara, votiva ou funerária, de granito de grão médio, fragmentada, encontrava-se reaproveitada num palheiro rústico, abandonado, na Quinta da Feijoeira. A existência do monumento foi-nos transmitida pela população da Torre em 2007, no decorrer dos trabalhos de prospecção arqueológica na Torre dos Namorados (Quintas da Torre, Vale de Prazeres, Fundão) no âmbito de dissertação de mestrado<sup>1</sup>; contudo, somente agora foi possível a sua recolha e estudo, permitindo a confirmação de que se trata, de facto, de uma ara.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Com participação de Ana Lourenço, Carla Alegria Ribeiro e Nuno Gonçalves Pedrosa.

<sup>2</sup> Localizada muito próximo da Quinta da Feijoeira IV, sítio classificado como *tugurium*, implantado na encosta nordeste de um suave cabeço, irrigado por afluentes do Ribeiro do Taveiró. À superfície verifica-se cerâmica de construção (*tegulae, imbrices*, tijolo), cerâmica doméstica comum de cozinha e de armazenamento (*dolia*). Identificou-se nas habitações próximas um tambor de coluna reaproveitado. A população local informou-nos que os materiais reaproveitados nas habitações e palheiros da Feijoeira são maioritariamente provenientes dos núcleos da Tapada da Torre e Fonte Velha.

Coordenada da localização da inscrição reaproveitada no palheiro: 396 m; 0644831; 4445470.

Salientamos que o monumento será entregue ao Museu Municipal José Alves Monteiro (Fundão).

Sobre o sítio: ÂNGELO, Maria João (2012), *Torre dos Namorados (Quintas da*

A Torre dos Namorados constitui, sem dúvida, um exemplo excepcional para o estudo da diacronia do povoamento romano e medieval no território da Beira Interior. Classificado como um *vicus* de época romana parece constituir, no actual estado do conhecimento, um caso único no território antigo da Beira Interior quer pela sua dimensão, quer funcionalidade. Trata-se de um aglomerado organizado de forma polinuclear, com indicadores de estruturas de índole produtiva/artesanal “industrial” e a existência de elementos de lagares.<sup>3</sup>

A sociedade e religião, presente no *vicus* da Torre, encontra-se bem patente na epigrafia. Ao espólio epigráfico funerário (dois monumentos) e votivo (cinco aras, três anepígrafas, uma dedicada ao Banda Luguano e outra ao culto de Júpiter Ótimo Máximo), acrescenta-se a presente ara votiva ou funerária.

Dimensões: (29) x 38,5 x 21,2.

D(*iis*) M(*anibus*) (...)  
Aos deuses Manes ...

Ou:  
O(*ptimo*) M(*aximo*) (...)  
A Ótimo Máximo (...)

Altura das letras: 2,8 e 3,4.

A inscrição encontra-se muito incompleta e desgastada, sendo impossível a leitura do texto integral. Contudo, parecem-nos perceptíveis, na parte superior e central do capitel, dois caracteres actuários, separados com pontos, para os quais apresentamos duas hipóteses de leitura: D · M · – D(*iis*) M(*anibus*) ou O · M · – O(*ptimo*) M(*aximo*).

---

*Torre, Fundão*) – *Do aglomerado urbano secundário (?) à Comenda Medieval*, Dissertação de Mestrado apresentada à Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra, vol. I e II.

<sup>3</sup> Sobre a Torre dos Namorados, cf. ÂNGELO (2012), Volume I, 3.2. O caso da Torre dos Namorados: a dinâmica do povoamento do *vicus*, p. 55 e ss.

Para a primeira hipótese, caso esteja presente a adopção à invocação aos deuses Manes, trata-se de uma ara funerária que reflecte um importante indício de aculturação religiosa<sup>4</sup>, podendo datar-se, com alguma reserva, de a partir do século II d. C.

Caso se trate de uma ara votiva de invocação a Júpiter, parece evidente a importância de Júpiter no contexto religioso romano da Torre, sendo a segunda ara registada, pois o culto a Júpiter Óptimo Máximo se encontra actualmente testemunhado numa ara dedicada por uma possível liberta – *Tices*.<sup>5</sup>

No eixo viário que se dirigia para Noroeste, a partir da *civitas Igaeditanorum*, temos, até à actualidade, apenas testemunhos do culto a Júpiter na capital da *civitas* e na Torre dos Namorados – centro populacional, com características urbanas secundárias e com uma ocupação romana que remonta aos finais do século I a.C./inícios do século I d.C., segundo os dados registados pelo estudo da *terra sigillata* itálica proveniente da Fonte Velha.<sup>6</sup>

Não temos dados suficientes para atribuir uma datação para o monumento.

MARIA JOÃO ÂNGELO

ANA LOURENÇO

NUNO GONÇALVES PEDROSA

CARLA ALEGRIA RIBEIRO

---

<sup>4</sup> ENCARNÇÃO, José d' (1984), *Inscrições Romanas do Conventus Pacensis. Subsídios para o Estudo da Romanização* (= IRCP), Coimbra, p. 819.

<sup>5</sup> IOVI / O[P](timo) / MA[X](imo) / TICES S(olvit), «A Júpiter Óptimo Máximo, Tice cumpriu». Epígrafe datada da 2.<sup>a</sup> metade do século I d. C. Cfr.: AE 1977 355; ÂNGELO (2012), n.º 2, vol. II, p. 99.

<sup>6</sup> Presença de um fragmento de taça *Conspetus* 22 (15 a. C. – 14 d. C. ?), fragmento de taça *Conspetus* 33 ou 35 (finais do séc. I a. C. – inícios do séc. I d. C. ?) e um fragmento de fundo de forma indeterminada. ÂNGELO (2012), volume I, p. 84-85, 152-155; Volume II, 2. Catálogo de cerâmica fina importada: *terra sigillata*, 2.2. *Terra sigillata* itálica, p. 65-66, Mapa I, p. 113, Mapa II, p. 119.

DOS INSCRIPCIONES INÉDITAS DE VILLAMIEL  
(CÁCERES)  
(*Conventus Emeritensis*)

## 533 - 1

La Sierra de Gata es una comarca situada al noroeste de la provincia de Cáceres. Recientemente he tenido ocasión de hacer varios viajes a la zona en compañía de mi buen amigo José Antonio Pajuelo Jiménez con el fin de recabar información sobre la epigrafía de la zona. El territorio cuenta con un número no despreciable de epígrafes y la mayor parte de ellas parecen estar en relación con asentamientos mineros explotados ya en la Antigüedad. Las dos inscripciones que aquí estudiamos fueron llevadas desde sus lugares de hallazgo hasta el jardín de la casa de Íñigo Bacas en San Martín de Trevejo, donde se encuentran actualmente empotradas en un muro del jardín<sup>1</sup>.

La primera de ellas se descubrió en la finca

---

<sup>1</sup> Nuestro más sincero agradecimiento a Íñigo Bacas por la amable acogida con que fuimos objeto a nuestra llegada y la inestimable colaboración que nos dispensó en todo momento para facilitarnos nuestro trabajo. Buen conocedor de la historia y de la cultura de la zona, nos sirvió de compañero de fatigas y nos guió en la localización de las inscripciones, a veces ubicadas en parajes lejanos.

«Valdelospozos», a unos 8 km al suroeste de la localidad, en el km 25 de la carretera EX 205 de Valverde del Fresno a Hervás.

Se trata de una estela elaborada en un fragmento de granito gris con forma rectangular. Está rota por arriba, por abajo y en el lateral derecho. La rotura afecta al texto, lo que no impide su lectura pues parece estar completo.

Dimensiones: (50) x (30) x (---).

BOVTIA / ACASTI / F(*ilia*) S(*it*) T(*ibi*) T(*erra*)  
L(*ev*is)

*Boutia, hija de Acasto. Que la tierra te sea leve.*

Medida de las letras: 5-7.

Las letras, muy irregulares y grabadas profundamente, son capitales rústicas y no se aprecia interpunción.

Entre el primero y segundo versus hay una profunda línea incisa de separación. La *B* inicial es de mayor tamaño que el resto de las letras y la VT están enlazadas. Posiblemente las incisiones inferiores correspondan a parte del texto, pero no es seguro; más bien parecen arañazos producidos seguramente por la reja del arado. El tercer versus está bastante confuso y podría corresponder a la *F* de la filiación seguido de la fórmula funeraria *s.t.t.l.*

*Boutius* es un nombre indígena muy abundante en *Hispania*. De implantación principalmente lusitana<sup>2</sup> – donde se documenta un centenar de casos – los testimonios epigráficos de este antropónimo se prolongan hacia la región Astur y la Celtiberia<sup>3</sup>. Las inscripciones cacereñas

---

<sup>2</sup> NAVARRO CABALLERO (Milagros) y RAMÍREZ SÁDABA (José Luis) coords., *Atlas antroponímico de la Lusitania romana*, Mérida-Burdeos 2003, 118, mapa 60.

<sup>3</sup> UNTERMAN (Jürgen), *Elementos de un atlas antroponímico de la Hispania Antigua*, Madrid 1965, 72; HERNÁNDEZ GUERRA (Liborio), «Estudio de la antroponimia prerromana de la provincia de Palencia y su entorno I», *Hispania Antiqua* 16, 1991, 62.

con presencia del citado antropónimo son numerosas, distribuyéndose regularmente tanto por el norte como hacia el sur del Tajo.

Interesante la filiación de la difunta, que no tiene paralelos en la epigrafía de la zona. Si, como parece, hay que leer *Acasti*<sup>4</sup>, no creemos – aunque tampoco lo descartamos – que se refiera al nombre griego, sino más bien a un antropónimo indígena desconocido hasta la fecha; nada raro, por otra parte, si tenemos en cuenta la lista de nombres indígenas de la zona.



1

533

---

<sup>4</sup> *Acastus* lo tenemos documentado en ambiente romano en *Tarraco* (*CIL* II, 4970 002).

La segunda se halló en el paraje de «Santa María», no muy lejos de donde se descubrió la primera de las inscripciones, y se encuentra también empotrada en el muro del jardín de la casa de Íñigo Bacas, en San Martín de Trevejo.

Está elaborada en un fragmento rectangular de granito gris. Presenta un texto de carácter incierto – seguramente funerario – muy deteriorado, del que solo se conserva la parte superior, el resto se ha perdido. El neto inscrito está profundamente rebajado y contiene tres líneas, en la última de las cuales solo se aprecia los trazos superiores de las letras.

Dimensiones: (23) x 32 x (---).

[-c. 2-]CEA / MADVI F(*ilia*) / + + + + + +

... *hija de Maduo*...

Medida de las letras: 4.

Las letras, muy irregulares, son capitales rústicas sin interpunción.

El inicio del nombre de la difunta se ha borrado y sólo se conservan las tres últimas letras del mismo. A juzgar por la filiación debe de ser un nombre indígena que desconocemos.

*Maduus* o *Matuus* es un antropónimo que no suele aparecer como nombre simple, sino que generalmente forma parte de nombres compuestos como el típico lusitano *Madugenus* o *Matugenus* con sus correspondientes variantes y que tienen abundantes paralelos fuera de la península<sup>5</sup>. *Madui*, por el momento, es exclusivo de

---

<sup>5</sup> VALLEJO RUIZ (José María), *Antroponimia indígena de la Lusitania romana*, Vitoria 2005, 350-354. Este autor no descarta la posibilidad de raíces diferentes

la zona cauriense, pues solo se ha documentado en dos inscripciones de Coria y en esta de Villamiel. En la primera de ellas una madre y su hijo son conmemorados por el esposo de aquella y padre de este<sup>6</sup>, mientras que la segunda corresponde al epitafio de un tal *Aibarus* cuyo padre lleva también el mencionado nombre<sup>7</sup>.

JULIO ESTEBAN ORTEGA



2

533

---

a los compuestos dado su localización lusitana, donde los fenómenos de sonorización son poco frecuentes.

<sup>6</sup> VINAGRE NEVADO (Diego) y SÁNCHEZ ALBALÁ (José Ignacio), *Corpus de inscripciones latinas de Coria*, Cáceres 1998, 110, n° 95.

<sup>7</sup> FITA (Fidel), «Nuevas inscripciones romanas», *Boletín de la Real Academia de la Historia* 46, 1905, 76.